

# IJP INTERNATIONALE JOURNALISTEN-PROGRAMME

## Стипендия Марион графини Дёнхофф 2014

### для прохождения двухмесячной стажировки в СМИ Германии

В 2014 году организация Международные журналистские программы (Internationale Journalisten-Programme / IJP) в четырнадцатый раз приглашает молодых журналистов из **России, Украины, Белоруссии, Армении, Азербайджана и других стран СНГ, Грузии, Прибалтики и Польши** принять участие в Программе имени Марион графини Дёнхофф.

Молодые журналисты из Восточной Европы получают возможность пройти двухмесячную стажировку в редакции одного из СМИ Германии. В свою очередь пять немецких журналистов могут подать заявку на стипендию для работы в одной из вышеназванных стран Восточной Европы.

Программа названа в честь графини Марион Дёнхофф (02.12.1909 - 11.03.2002), которая на протяжении многих лет являлась издателем еженедельника «Цайт» (Zeit).

### Цель программы

IJP – это общественная организация журналистов для журналистов, которая предоставляет стипендии молодым коллегам. IJP стремится помочь талантливым журналистам, специализирующимся преимущественно на международной тематике, получить дополнительную квалификацию за рубежом.

Программа графини Дёнхофф даёт возможность молодым талантливым журналистам из стран Восточной Европы составить своё представление о политике, экономике, культуре и общественной жизни Германии. Им предоставляется уникальная возможность приобрести опыт работы в иностранной редакции и познакомиться со стандартами и принципами немецкой журналистики.

При этом программа преследует двойную цель: каждый стипендиат как работает редактором-стажёром в немецкой редакции, так и выполняет функцию зарубежного корреспондента, освещающего события в Германии для родного СМИ.

Программа финансируется Министерством иностранных дел ФРГ и частными спонсорами.

### Условия участия в программе

Принять участие в программе могут журналисты из вышеназванных стран Восточной Европы в возрасте от 23 до 35 лет (как штатные сотрудники редакций газет, журналов, теле-, радиокомпаний, интернет-изданий, так и фрилансеры). Соискатели должны владеть немецким языком на таком уровне, чтобы свободно общаться с немецкими коллегами и быть в состоянии самостоятельно вести интервью.

После окончания стажировки стипендиат обязан предоставить как минимум трехстраничный отчёт о своей работе, а также копии опубликованных материалов.

**IJP e.V.**  
**Marion Gräfin Dönhoff-Programm**

**Anschrift**  
Postfach 310746  
10637 Berlin

**E-Mail**  
soric@ijp.org

**Internet**  
<http://www.ijp.org/doenhoff>

**Kuratorium**  
*Ehrenvorsitzende*  
Dr. Tessen von Heydebreck  
Helmut Schäfer

*Vorsitzender*  
Rainer Neske

Dr. Thomas Bellut  
Prof. Dr. Reinhard Bettzuege  
Martin Blessing  
Prof. Dr. Maria Böhmer  
Michael Bröcker  
Tom Buhrow  
Sabine Christiansen  
Dr. Mathias Döpfner  
Thomas Ellerbeck  
Leonhard Fischer  
Emilio Galli-Zugaro  
Peter Limbourg  
Gesine Löttsch  
M. Müller von Blumencron  
Ines Pohl  
Dagmar Reim  
Claudia Roth  
Monika Schaller  
Steffen Seibert  
Dr. Frank-Walter Steinmeier  
Tobias Trevisan  
Lord George Weidenfeld  
Dominique Wichmann

**Beirat**  
Rainer Haubrich  
Stefan Oelze  
Wolfram Schweizer

**Vorstand**  
Dr. Frank-Dieter Freiling  
Dr. Janko Jochimsen  
Martina Johns  
Anke Plättner  
Miodrag Soric  
Martin Spiewak  
Vassilios Theodossiou  
Marco Vollmar

**Bankverbindung**  
Frankfurter Sparkasse  
IBAN: DE66 5005 0201 0200 1505 96  
BIC: HELADEF1822

**Sitz & Registergericht**  
Königsstein 8 VR 646

**Gemeinnütziger Verein**

## **Стипендия**

Стипендия представляет собой единовременную выплату в размере **3.800 евро**. Эта сумма предусматривает покрытие расходов на переезд, проживание и питание в Германии, а также визовый сбор.

Гонорары за работу в принимающей редакции не предусмотрены.

Место стажировки определяет IJP.

Перенесение сроков стажировки исключено.

Программа начинается в начале октября с четырёхдневного вводного семинара в одном из городов Германии или Восточной Европы, в котором также будут участвовать стипендиаты из Германии. Непосредственно после этого следует восьминедельная стажировка в немецкой редакции.

### **Необходимые документы:**

- резюме в виде таблицы с фотографией паспортного образца и указанием даты рождения, номера телефона, почтового адреса с индексом, а также адреса электронной почты (на немецком языке);

- письмо-обоснование мотивации для участия в программе (на немецком языке);

- рекомендация главного редактора или руководителя отдела. Фрилансеры должны предоставить характеристику от своего основного работодателя. В рекомендации должно быть указано, что работодатель не возражает против отсутствия журналиста на время стажировки;

- три ранее опубликованных текста на языке оригинала (перевод на немецкий язык необязателен). Копии материалов должны содержать логотип издания и дату публикации. Расшифровки радио- и телепередач должны быть заверены редакционной печатью. Материалы на аудио- и видео-носителях не принимаются;

- подтверждение знания немецкого языка(сертификаты, подтверждение о прохождении языковых курсов и т.д.);

- указание предпочтения по месту прохождения стажировки.

Неполный комплект документов к рассмотрению не принимается.

Отбор претендентов осуществляется жюри на основании поданных заявок до **1 июня 2014 г.**

Последний срок приёма заявок **15 апреля 2014 года** (по почтовому штемпелю).

Обращаем Ваше внимание на то, что **доставка документов курьерской службой или письмом с уведомлением на наш почтовый адрес невозможна.**

**Адрес для подачи документов:**

Deutsch-Osteuropäisches Programm  
IJP e.V.  
Postfach 310746  
10637 Berlin

Дополнительную информацию о программе можно найти на [www.ijp.org](http://www.ijp.org) или по электронному адресу: [soric@ijp.org](mailto:soric@ijp.org)

Руководитель программы: Миодраг Сорич